Pontifícia Universidade Católica
do Rio de Janeiro

Marco Aurélio Silva Souza

OS ESTILOS CONVERSACIONAIS DO REPÓRTER AÉREO NO CONTEXTO DE RÁDIOS NA CIDADE DO RIO DE JANEIRO

Dissertação de Mestrado

Dissertação apresentada ao Programa de Pós-graduação em Estudos da Linguagem do Departamento de Letras da PUC-Rio como parte dos requisitos para obtenção do título de Mestre em Letras / Estudos da Linguagem.

Orientadora: Maria das Graças Dias Pereira

Rio de Janeiro
Março de 2013

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

Pontifícia Universidade Católica
do Rio de Janeiro

Marco Aurélio Silva Souza

OS ESTILOS CONVERSACIONAIS DO REPÓRTER AÉREO NO CONTEXTO DE RÁDIOS NA CIDADE DO RIO DE JANEIRO

Dissertação apresentada como requisito parcial para obtenção do grau de Mestre pelo Programa de Pós-Graduação em Estudos da Linguagem do Departamento de Letras do Centro de Teologia e Ciências Humanas da PUC-Rio. Aprovada pela Comissão Examinadora abaixo assinada.

Profa. Maria das Graças Dias Pereira
Orientadora
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Maria do Carmo Leite de Oliveira
Departamento de Letras – PUC-Rio

Profa. Sonia Bittencourt Silveira
UFJF

Profa. Denise Berruezo Portinari
Coordenadora Setorial do Centro de Teologia
e Ciências Humanas – PUC-Rio

Rio de Janeiro, 05 de março de 2013.

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial do trabalho sem autorização da universidade, do autor e da orientadora.

Marco Aurélio Silva Souza

Graduação em Letras (Português-Inglês) pelo UniMSB em 2008. Especialização em Ciências da Linguagem (Gramática e Linguística) pela UCB em 2009. Professor I (Inglês) da Secretaria de Estado de Educação do Rio de Janeiro. Professor I (Inglês) da Secretaria Municipal de Educação do Rio de Janeiro.

Ficha Catalográfica

Souza, Marco Aurélio Silva

Os estilos conversacionais do repórter aéreo no contexto de rádios na cidade do Rio de Janeiro / Marco Aurélio Silva Souza ; orientadora: Maria das Graças Dias Pereira. – 2013.

157 f. : il. ; 30 cm

Dissertação (mestrado) – Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Departamento de Letras, 2013.

Inclui bibliografia

1. Letras – Teses. 2. Estilo conversacional. 3. Atividade de fala. 4. Repórter aéreo em rádios. 5. Notícias sobre o trânsito em tempo real. 6. Trânsito em grande centro urbano. I. Pereira, Maria das Graças Dias. II. Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro. Departamento de Letras. III. Título.

CDD: 400

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

Para minha esposa, Rita de Cássia,
por seu carinho, apoio e compreensão.

Agradecimentos

À Professora Maria das Graças Dias Pereira, minha orientadora, por sua inteligência, sabedoria, confiança e abertura de horizontes.

Às professoras Barbara Hemais, Inês Miller, Liliana Bastos e Erica Rodrigues.

Ao Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico (Cnpq), pela bolsa de Mestrado, que possibilitou a realização deste trabalho.

À PUC-Rio, pelo apoio e infraestrutura fornecidos.

À Senhora Francisca (Chiquinha), por sua eficiência e solicitude.

Aos repórteres aéreos do Rio de Janeiro e, especialmente, Carlos Eduardo Cardoso, pela importância de seu trabalho, que se tornou meu objeto de estudo.

A todas as pessoas que me auxiliaram neste caminho.

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

Resumo

Souza, Marco Aurélio Silva; Pereira, Maria das Graças Dias. **Os estilos conversacionais do repórter aéreo no contexto de rádios na cidade do Rio de Janeiro**. Rio de Janeiro, 2013. 157p. Dissertação de Mestrado – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

O foco do estudo são os estilos conversacionais de repórteres aéreos em rádios da cidade do Rio de Janeiro durante a transmissão de notícias em tempo real sobre o fluxo do trânsito na cidade. O objetivo consiste em avaliar como os repórteres aéreos alternam seus estilos em função da audiência e do contexto situacional do trânsito em um grande centro urbano. A pesquisa parte da perspectiva teórica da sociolinguística interacional, em interface com a teoria da acomodação e do *design* da audiência, em contextos de ordem micro e macro. A discussão do conceito de estilo conversacional é fundamental, no âmbito das teorias em articulação. Conceitos também importantes são os de tipos de atividade, avaliação, enquadre, alinhamento, pistas de contextualização e conversa cotidiana. A pesquisa se pauta pela investigação qualitativa, de natureza interpretativa. A análise baseia-se em dados gerados mediante gravação de notícias sobre o fluxo do trânsito com quatro repórteres aéreos, em seis emissoras de rádio FM do Rio de Janeiro. Os dados foram transcritos de acordo com convenções da análise da conversa e foram analisados no curso da fala-em-interação dos repórteres aéreos com locutores das rádio e com foco na audiência no trânsito. O estudo mostra que os mesmos repórteres aéreos variam seus estilos conversacionais em diferentes rádios, com diferentes tipos de discurso, variando entre um estilo conversacional informativo de baixo envolvimento interpessoal em algumas rádios e um estilo conversacional informativo de alto envolvimento interpessoal em outras.

Palavras-chave

Estilo conversacional; Atividade de fala; Repórter aéreo em rádios; Notícias sobre o trânsito em tempo real; Trânsito em grande centro urbano.

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

Abstract

Souza, Marco Aurélio Silva; Pereira, Maria das Graças Dias (Advisor). **The conversational styles of the aerial reporter on the context of radios in the city of Rio de Janeiro**. Rio de Janeiro, 2013. 157p. MSc. Dissertation – Departamento de Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro.

The present study focuses on the conversational styles of the aerial reporters on radio stations during the transmission of real-time news about the traffic flow in the city of Rio de Janeiro. The study aims to evaluate how the aerial reporters shift their styles depending on the audience and the situational context of traffic on a great city. The theoretical perspective lies on interactional sociolinguistics and its relation to the social accommodation theory and audience design, in micro and macro contexts. The discussion on the concept of conversational style is crucial, on the scope of the related theories. Other important concepts deal with speech activity and evaluation; framing, alignment, contextualization cues and discourse strategies. The research are characterized on the qualitative and interpretative investigation. The analysis is based on the recording of news about the traffic flow from four aerial reporters in six FM radio stations in Rio de Janeiro. The data were transcribed according to the conventions of conversation analysis and analyzed on the scope of talk-in-interaction from the aerial reporters and radio announcers focusing on the audience on traffic. The study shows that the same aerial reporters shift their conversational styles in different radios, performing different discourse types, varying from a low involvement interpersonal conversational informative style on some radio stations to a high involvement interpersonal conversational informative style on other radio stations.

Keywords

Conversational style; Speech activity, Aerial reporter on the radio stations; Real-time traffic news; Traffic on great cities.

Sumário

1 Introdução 12

2 Repórter aéreo na mídia radiofônica do Rio de Janeiro 18
2.1 Jornalismo e reportagem aérea em tempo real 18
2.1.1 Linguagem da notícia radiofônica 19
2.1.2 Jornalismo em tempo real 20
2.2 Espaço urbano, trânsito e papel do repórter aéreo 20
2.2.1 Trânsito na metrópole..... 22
2.2.2 Repórter aéreo na cidade do Rio de Janeiro 24
2.2.2.1 Cenário urbano visto de cima 25
2.3 Comunicação de rádio no Brasil..... 37
2.3.1 Rádio e outras mídias..... 38
2.3.2 Rádio e Internet 38
2.3.3 Radiojornalismo 40

3 Fundamentos teóricos 42
3.1 Abordagens sobre os estilos conversacionais 42
3.1.1 Perspectiva variacionista 43
3.1.2 Perspectiva interacional 43
3.1.3 Teoria da acomodação social..... 46
3.1.4 Teoria do design da audiência 48
3.1.5 Variação estilística no contexto radiofônico 50

3.2 Tipos de atividades 53
3.2.1 Concepção de tipo de atividade 53
3.2.2 Tipos de atividades com envolvimento interpessoal 55
3.2.2.1 Tipos de atividades com envolvimento a distância 55

3.3 Conceitos para o tratamento analítico da atividade 56
3.3.1 Enquadre 57
3.3.2 Alinhamento e *footing* 58
3.3.3 Estrutura de participação 59
3.3.4 Pistas de contextualização 63
3.3.5 Conceitos de avaliação 63
3.3.6 Conversa cotidiana 66

3.4 Noções de contexto e relações de ordem micro e macro 70
3.4.1 Dimensões do contexto 71
3.4.2 Contextos micro e macro 71
3.4.3 Micro e macro no discurso 72
3.4.4 Contexto urbano das grandes cidades 73

3.5 Comentários finais 74
3.5.1 Estilo conversacional 75

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

4 Metodologia da pesquisa 77
4.1 Natureza da pesquisa 77
4.2 Natureza, geração e composição dos dados 78
4.2.1 Geração e composição dos dados 79
4.3 Contextualização das rádios 80
4.3.1 Características das rádios 81
4.3.1.1 Repórter aéreo na programação das rádios 82
4.4 Critérios de transcrição 84

5 Estilo conversacional informativo de baixo envolvimento interpessoal: a notícia como foco principal 86
5.1 Enquadre da reportagem aérea 86
5.1.1 Estrutura da reportagem aérea plena: fases de abertura, nuclear e de encerramento 87
5.1.2 Reportagem aérea com fase nuclear como foco principal 93
5.1.3 Reportagem aérea com fase nuclear e estrutura de encerramento do serviço no dia 98
5.2 Estilo conversacional informativo de baixo envolvimento 103
5.3 Comentários finais 105

6 Estilo conversacional informativo de alto envolvimento interpessoal: a reportagem e a conversa cotidiana 107
6.1 Enquadre da reportagem aérea: entre a notícia em tempo real sobre o trânsito e a conversa cotidiana 107
6.1.1 Estrutura da reportagem aérea: fases de abertura, nuclear conversacional, nuclear informativa e de encerramento 108
6.1.1.1 Fase de abertura, nuclear e de encerramento em turno único 119
6.1.2 Reportagem aérea com fase nuclear conversacional estendida 120
6.2 Estilo conversacional informativo de alto envolvimento 128
6.3 Comentários finais 130

7 Considerações finais 132
7.1 Tipos de atividades com funções sociais específicas 132
7.2 Estilos conversacionais no ambiente institucional do rádio 134
7.3 O contexto radiofônico no grande centro urbano 135
7.4 Comentários finais 135

8 Referências 136

9 Anexo 1 – Convenções de transcrição 144

10 Anexo 2 – Transcrições das notícias 146

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

Lista de imagens

Imagem 1 – Engarrafamento provocado por acidente entre carreta e automóvel na Avenida Brasil. 26

Imagem 2 – Engarrafamento provocado por falha na sinalização na Avenida Dom Helder Câmara, em Benfica. 26

Imagem 3 – Tráfego intenso na Ponte Rio-Niterói em meio ao nevoeiro. 27

Imagem 4 – Condições do tráfego em direção à Região dos Lagos. 27

Imagem 5 – Caminhão carregado com laranjas tomba na pista central da Avenida Brasil. 28

Imagem 6 – Acidente entre automóvel e caminhão na BR 040 (Rio-Juiz de Fora). 28

Imagem 7 – Eixo de ônibus quebra na pista central da Avenida Brasil. 29

Imagem 8 – Manutenção na mureta central da Ponte Rio-Niterói. 29

Imagem 9 – Ônibus incendiado por moradores do Jacaré em protesto popular. 30

Imagem 10 – Explosão em restaurante na Praça Tiradentes, no centro. 30

Imagem 11 – Incêndio no Mercado São Sebastião, na Penha. 31

Imagem 12 – Vazamento de água em encanamento em Manguinhos. 31

Imagem 13 – Chuva procedente da Zona Oeste. 32

Imagem 14 – Nevoeiro atrapalha visibilidade da cidade na Zona Sul. 32

Imagem 15 – Aeroporto Santos Dumont fechado por causa do nevoeiro. 33

Imagem 16 – Mau tempo impede decolagem do helicóptero do repórter aéreo no aeroporto de Jacarepaguá. 33

Imagem 17 – Trem do ramal de Queimados enguiça e interrompe fluxo de trens. Passageiros caminham na via férrea. 34

Imagem 18 – Grandes filas na estação das barcas, na Praça XV, em uma sexta feira. 35

Imagem 19 – Acidente com carreta interrompe tráfego de trens. 35

Imagem 20 – “Engarrafamento” de aviões no Aeroporto Santos Dumont. 36

Imagem 21 – Peixe-lua nadando no mar da Barra da Tijuca 36

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA

Lista de tabelas

Tabela 1 – *Continuum* de estilos de envolvimento. 45

Tabela 2 – Características dos estilos de alto envolvimento
(Tannen, [1984] 2005, p. 40-41). 46

Tabela 3 – Identificação das notícias transcritas. 79

Tabela 4 – Rádios, programas e horários das transmissões dos repórteres aéreos..... 80

Tabela 5 – Características das rádios
(Artur da Távola, s.d. apud Ortriwano, 1985, p. 29-30).....81

Tabela 6 – Estrutura da atividade em estilo de baixo envolvimento. 103

Tabela 7 – Estrutura da atividade em estilo de alto envolvimento. 129

PUC-Rio - Certificação Digital Nº 1112732/CA